

52 | zenbakia  
número  
2013

txingudi<sup>ko</sup>  
paduren albistegia



### jarraipena/seguimiento

Ingurumen hezkuntza Txingudi Ekoetxean



### erreportaje/reportaje

Futuro del Avión zapador en Txingudi



### bildumarako-fitxa/ficha coleccionable

Hontza zuria/Lechuza común



Espátula común / Platalea leucorodia argazkia • fotografia: TXEMA GRANDIO



# jarraipena seguimiento



## Ingurumen hezkuntza Txingudi Ekoetxean

12 urte zure ondoan

Txingudiko Paduretako kudeaketaren helburu nagusia lekuko jasangarritasuna lortzea da, hau da, natura-balioen kontserbazioaren eta erabilpen publikoaren arteko bateratzea gizartean natura-guneekiko iritzi positiboak bermatuz. Helburu hori lortzeko Txingudi Ekoetxetik pasatzen diren guztiak: haur, gazte, heldu zein adindunek, ingurumen heziketa egokitua jasotzen dute, bai bertako baliabide desberdinen bidez zein teknikarien laguntzaz.



argazkia • fotografia: ARCHIVO PLAMUNDI



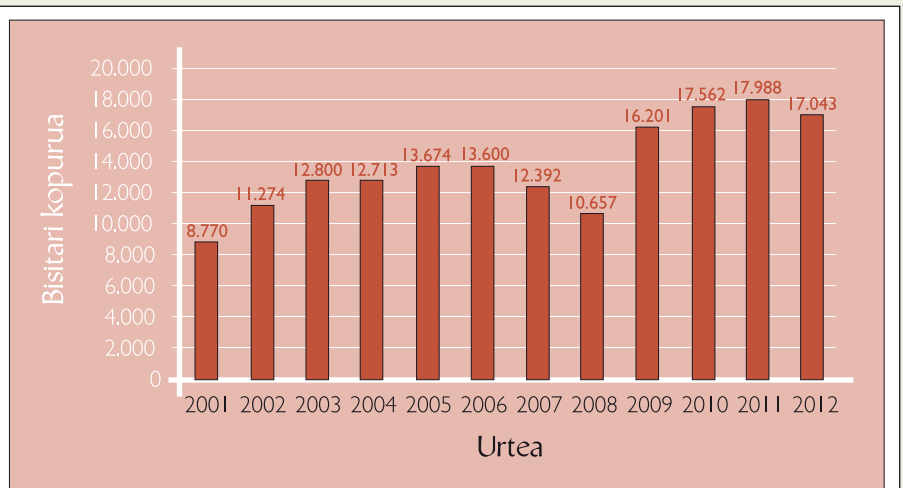
argazkia • fotografia: A.E.A.

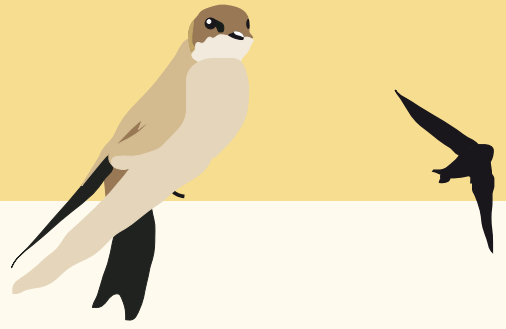
Txingudi Ekoetxea 2001. urtetik dago irekia ingurumen hezkuntza egunero burutuz. Horren adibide dira, hala nola, erakusketak, ikastaroak, bisita gidatuak, unitate didaktikoak, hainbat publikazio (mini-gidak, liburuxkak, eskupaperak,...), hitzaldiak, jardunaldi teknikoak,...etab.

Urteak igaroz ahala poliki-poliki zentrora etortzen diren bisitari kopuruak gorakada nabarmena izan du. Azken urteetan aldiz, gutxi gora-behera kopurua mantendu egin da hasierako kopurua bikoiztu ostean. Honela lehenengo urtean 8.770 pertsona etorri ziren eta 2012an berriz 17.043 pertsona. Gainera, badirudi 2013a ere urte jendetsua izango dela, urtariletik uztaiera bitartean 8.000 pertsonatik gora etorri baitira ekoetxera.

Orokorrean esan dezakegu, guztira 12 urte hauetan 164.674 pertsona pasa direla Txingudi Ekoetxetik bertako ingurumen heziketa jasoz.

### Txingudi Ekoetxeko bisitarien eboluzioa





### El Avión zapador (*Riparia riparia*)

Su posible futuro en Txingudi



Mercedes  
Valenzuela  
García

Se licenció en Biología en la Universidad de Granada en 2001. Ha trabajado durante más de 10 años como técnico en medio ambiente, los últimos 8 de ellos en el País Vasco. Actualmente, dirige su empresa, *Ecoingenia*. Parte de su experiencia laboral se centra en la restauración de espacios alterados, especialmente a través del uso de la Bioingeniería. En 2008 participó con la empresa en la que trabajaba, *Ekos Estudios Ambientales, S.L.U.*, y bajo la dirección de Antonio Bea, en la redacción y dirección de obra del proyecto de la colonia artificial de Avión zapador de Mendijur, para la Diputación Foral de Álava.



Gustavo  
Martínez  
Lamas

Nace en Cospeito (Lugo) un 3 de Marzo de 1973; su relación con las aves comienza desde muy pequeño. En la actualidad desarrolla su profesión como consultor ambiental y guía-intérprete del medio natural en su empresa *Erebia*, con más de 20 años de experiencia. Participó en la elaboración de los planes de conservación y recuperación de varias especies amenazadas en Galicia, como *Circus pygargus*, *Circus cyaneus*, *Tetrax tetrax*, *Burhinus oedicnemus*, *Vanellus vanellus*, *Emberiza schoeniclus subsp. lusitanica* y *Austropotamobius pallipes*.

#### Morfología y Fenología

El Avión zapador (*Riparia riparia*) es un passeriforme de la familia Hirundinidae, que abarca también a golondrinas y otros aviones. Es un ave pequeña, de 12 cm., con partes superiores de color pardo claro y ventrales blanco apagado, excepto una banda pectoral parda.

Se trata de una especie con amplia distribución en la región Holártica, siendo una migradora transahariana. Es reproductora en la Península Ibérica desde finales de marzo, y abandona las áreas de cría en septiembre hacia sus cuarteles de invernada africanos en el Sahel y África oriental, hasta la altura de Mozambique.

#### La vida un Avión zapador

Cría típicamente en taludes arenosos, bancales de ríos y graveras, siempre en áreas más o menos abiertas, si bien en Gipuzkoa también se pueden encontrar en enclaves reproductivos muy artificiales, como muros de encauzamiento con tubos de drenaje donde instalan sus nidos.

De carácter gregario y colonial, se reproduce en taludes arenosos o areno-limosos por ser más disgregables, excavando túneles donde realiza hasta dos puestas entre abril y junio.

Se alimentan de insectos (dípteros y áfidos) que cazan a baja altura, aunque en condiciones de fuertes lluvias, también capturan larvas de insectos que flotan en láminas de agua.

## Estado actual de la especie y principales amenazas

El Avión zapador prefiere las zonas húmedas, cuencas de los ríos, lagunas y embalses. En la Península Ibérica es bastante abundante en las depresiones de varios de los principales ríos (Ebro, Duero, Guadiana y Guadalquivir), pero escasa en otras zonas, como por ejemplo la Cornisa Cantábrica.

La tendencia global, tanto en España como en la mayor parte de Europa, parece ser de descenso moderado. Su rarefacción en Europa en las décadas de 1960 y 1980 coincide con fuertes sequías en el Sahel.

Según el programa SACRE (Seguimiento de Aves Comunes Reproductoras) de la **SEO**, el avión zapador presenta una tendencia estable en el conjunto de España en el periodo 1998-2012, con una evolución media interanual de 0,3 (-3,6; 4,2) y un % de cambio de -74,9. Mientras que en la Región Eurosiberiana la tendencia es incierta en el periodo 1998-2012, con una evolución media interanual de 3,8 (-24,4; 32) y un % de cambio de -62,35. En la Región Mediterránea Norte el declive es moderado ( $p < 0.05$ ). (SEO/BirdLife, 2013).

Más concretamente, en Gipuzkoa, el número de colonias activas censadas en 2008 fue de 31 y la población reproductora se ha censado en 453 parejas en 2007-2008, repartidas en las cuencas de los ríos Urumea, Oria, Urola y Deba.

La crítica situación que atravesaba la especie en el País Vasco hizo que fuera incluida en el "Catálogo Vasco de Especies Amenazadas de la Fauna y Flora Silvestre y Marina" (Decreto 167/1996), en la categoría "Vulnerable".

Su estado de regresión parece estar ligado a la desaparición progresiva de taludes naturales en los ríos, que se ven alterados por encauzamientos, o por otras intervenciones del hombre en las cuencas, como graveras o extracciones de áridos. Con ello, estas aves cada vez lo tienen más difícil para localizar áreas adecuadas para construir sus nidos y colonias. Sin embargo, puede verse beneficiada por sencillas medidas correctoras aplicables a obras en zonas propicias, como la apertura o mantenimiento de taludes arenosos suficientemente estabilizados.

**La cuenca del Bidasoa tiene una especial relevancia ambiental, siendo uno de los ríos mejor conservados del Cantábrico Oriental**

### Los Aviones zapadores en Txingudi

En **Gipuzkoa** se desarrollan **seis cuencas** hidrográficas. Los ríos **Urola** y **Oiartzun** pertenecen íntegramente al Territorio Histórico y los ríos **Deba**, **Oria**, **Urumea** y **Bidasoa** se extienden por otros Territorios de la Comunidad Autónoma, Navarra y Francia.

Los ríos guipuzcoanos han sufrido en las pasadas décadas los vertidos de una población elevada, así como de una industria fuerte en sectores como el papelerero, o el metalúrgico. Sin embargo, el desarrollo de una buena red de saneamiento en los últimos años ha hecho que se esté recuperando la calidad ambiental de estas cuencas. Otro de los factores que condiciona el buen estado de las cuencas es la gran abundancia de encauzamientos, así como la destrucción y ocupación de las riberas.

**El desarrollo de una buena red de saneamiento en los últimos años ha hecho que se esté recuperando la calidad ambiental de las cuencas guipuzcoanas**



argazkia • fotografía: M. Valenzuela & C. Martínez

Aviones zapadores nidifican en una estructura artificial habilitada para ello

## El entorno de Txingudi es muy adecuado para la puesta en marcha de medidas de recuperación del Avión zapador

La cuenca del **Bidasoa** tiene una especial relevancia ambiental, siendo uno de los ríos mejor conservados del Cantábrico Oriental, y albergando las marismas de **Txingudi** en su parte final. La calidad de sus aguas es elevada, con pocos vertidos en la cuenca y los planes de saneamiento prácticamente concluidos.

Además, es zona de paso en migración de la especie, y al parecer en los años 90, antes de la remodelación y creación del **Parque Ecológico de Plaiaundi**, existía un dormitorio relevante en un carrizal situado en dicho lugar. Por otra parte, se conocen antiguos intentos de reproducción de la especie en las arenas de esta costera, al parecer sin éxito, todos ellos aprovechando antiguos agujeros de Martín pescador (*Alcedo atthis*).

Sin embargo, los taludes de características adecuadas para la creación de colonias escasean en la zona.

Por todo esto, se considera que el entorno de **Txingudi** es muy adecuado para la puesta en marcha de medidas de recuperación del Avión zapador; por la buena calidad ambiental del ámbito, potencial para la especie, y escasez de taludes aprovechables.



Avión zapador en vuelo

Por ello, el **Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial del Gobierno Vasco** ha puesto en marcha la creación de una colonia no natural para esta especie en el entorno de **Plaiaundi**. Se tratará de una estructura artificial, en la que se reproducirán las condiciones óptimas de nidificación para la especie, sobre la base de las características de las colonias naturales. Se espera que esté lista para la llegada de los primeros aviones al inicio de la próxima primavera.

## Nueva colonia artificial para Avión zapador en Plaiaundi

En **Plaiaundi** se tratará de recrear artificialmente una colonia de características ideales para su ocupación por los Aviones zapadores que lleguen a **Txingudi** en la próxima primavera.

Existen varios ejemplos en Europa de estructuras artificiales construidas para el Avión zapador que han tenido éxito de ocupación y reproducción. La primera experiencia exitosa conocida en España, fue la colonia diseñada por *Ekos Estudios Ambientales S.L.U.*, (A. Bea, N. Ruíz de Azua y M.Valenzuela) para la Diputación Foral de Álava, en 2010.

La colonia que el **Parque Ecológico de Plaiaundi** planea llevar a cabo tendrá capacidad para algo menos de 100 nidos.



Aspecto de una colonia artificial fabricada de modo semejante en Alemania

Entre las principales características que debe cumplir un talud para que sea adecuado para la nidificación de los Aviones, se encuentran las siguientes:

Debe tener una pendiente muy elevada, cercana a los 90° o casi vertical. Esto hace que los aviones se sientan seguros frente al ataque de depredadores no voladores, como culebras y mustélidos. La orientación de las paredes no parece tener relación con la ocupación de las colonias. La distancia al agua debe ser pequeña, a ser posible de pocos metros como máximo, y la altura sobre ella debe garantizar que no se produzcan daños por inundación en periodos de crecida o avenidas.

Por otro lado, el sustrato en el que los aviones excavarán sus nidos debe tener una granulometría óptima, de manera que sea fácilmente erosionable o excavable, pero que tenga la suficiente consistencia para no desmoronarse. Los aviones pueden aprovechar de una temporada para otra agujeros ya excavados, si bien esto podría acarrear problemas por ataque de parásitos, como ocurre con otros hirundínidos, por lo que no es aconsejable.

### Urriak 6, Hegaztien Nazioarteko Eguna

Hegaztiak gure planetaren osasunaren zaintzaile bikainak dira; hain zuzen ere, hegaztien kopuruaren beherakada batek, euren habitaten hondamena edo kutsatzea; eta salerosketarako gizakien bidezko atzitzea zein suntsipena isladatzen du. Ondorioz, hegaztien kontserbazioak gure planetaren osasuna eta garapen jasangarria bermatzen dute eta beraz, hauek babestu beharra dago. Horretarako, gizarteari hegaztiak maitatzen irakatsi behar zaio mundu zoragarri horretara gerturatuz. Guzti hau dela eta, urtero urriaren lehenengo asteburuan Hegaztien Nazioarteko Eguna ospatzen da mundu osoan zehar. Aurten **urriak 6an** dugu egun berezi honen ospakizuna, eta **Plaiiaundiko Parke Ekologikoan** ere hainbat ekintza antolatuko dira hegaztien eguna ospatzeko.

## URRIAK 6



### HEGAZTIEN NAZIOARTEKO EGUNA

Hamarkada bat baino gehiago da **Txingudiko Padurek** egun berezi hau antolatzen dutela **Itsas Enara Ornitologi Elkartearen** laguntzarekin. Ospakizun honen bidez, parte hartzaileen artean hegaztienganako interesa piztu, sendotu eta animalia hauen kontserbazioa sustatzea da helburua.

Hegaztien Nazioarteko Egunaren programa goizean hasiko da **Plaiiaundiko Parke Ekologikoan**, eta bertara gerturatzen diren guztiek, besteak beste, teleskopio baten laguntzarekin hegaztiak gertutik behatzeko aukera izango dute, identifikazio lehiaketa batean parte hartu, eta abar:

**Guztia doan. Anima zaitez!!**

#### Non?

Plaiiaundiko Parke Ekologikoan.

#### Noiz?

Urriak 6, igandea.

Goizeko 10etan hasiko dira ekintzak.

#### Ekintzak

- Ibilbidean zehar behaketa guneak egongo dira teleskopioekin hornituta.
- Gaztetxoentzat eskulan tailerra.
- Hegaztien identifikazio lehiaketa. Adin guztietakoentzat.
- Erakusketa: **FONAMAD** (Fotógrafos de naturaleza de Madrid) irailaren 1etik-30ra eta **FOTOAVES** azaroaren 1etik-30 era.





## III Jornada de Intercambio TXINBADIA

Las jornadas de intercambio del proyecto **TXINBADIA** tienen por objetivo el encuentro entre técnicos y actores de los espacios naturales y equipamientos de educación ambiental que participan en el proyecto. Esta tercera jornada tuvo lugar el pasado 13 de junio, en el **Domaine d'Abbadia**, y participaron 25 personas pertenecientes a distintas entidades (**Gobierno Vasco, Ayuntamiento de Hendaya, Conservatoire du Littoral, Conseil Général 64, CPIE Littoral Basque**).

Entre las actividades que compusieron la jornada, se realizó una visita a la antigua granja de **Asporotsttupi**, que comenzará a ser restaurada en septiembre para convertirse en el **nuevo Centro de Interpretación de la Corniche Basque**. También tuvo lugar un espacio para el intercambio de publicaciones de temática ambiental. Y finalmente se visitó la exposición "**Nekatoenea: lugar de creación**", dedicada al proyecto artístico que se desarrolla en el Domaine d'Abbadia, compuesta por muestras escenográficas y multimedia de las experiencias artísticas que este programa desde sus inicios hasta la actualidad.



argazkia • fotografía: ARCHIVO PLAMAUNDI



Más información en:

[www.nekatoenea.eu](http://www.nekatoenea.eu)

Hontza zuria  
Lechuza común  
*Tyto alba*



argazkia • fotografía: JOSE MARI GIMON

### Descripción:

Rapaz nocturna de tamaño mediano (aproximadamente 35 cm. de longitud y 300-350 gr. de peso) fácilmente identificable por su blanca coloración general y por su característico disco facial en forma de corazón. Presenta la parte ventral blanquecina, los ojos de color negro y el pico, poco visible, de color ocre. Las extremidades inferiores son largas y los tarsos están emplumados. Alas relativamente cortas y redondeadas. No existen grandes diferencias entre ambos sexos.

### Hábitat:

Especie asociada a zonas humanizadas, seleccionando preferentemente núcleos urbanos rurales, que es donde se reproduce. Gusta de espacios abiertos con áreas de arbolado cercano como lugar de campeo y caza.

### Calendario:

En Txingudi se le puede observar durante todo el año. Las lechuzas son sedentarias, de hábitos nocturnos y/o crepusculares..

### Situación de la especie:

Esta especie aparece en CNEA como De Interés Especial. Se encuentra dentro del Anexo III del Convenio de Berna. Dentro del listado de la UICN se considera su status como de Preocupación Menor.

### Consejos para verlo:

Las lechuzas suelen tener dos fases de actividad. El crepúsculo y el amanecer. Éstos son los momentos propicios para la observación. Esta rapaz suelen tener recorridos de campeo más o menos prefijados, seleccionando positivamente los bordes de los bosques, las zonas de ribera, alrededores de lagunas, cultivos y zonas de vegetación incultas, etc.

# marismas de txingudi ko padurak

Txingudiko badia Gipuzkoan dagoen padura ingurunearen eredurik onena da. Hezegune berezi eta baliotsu hori, balio ekologiko aintzatzetsia duen espazio naturala da. Gainera, hegazti espezie askotako migrazio-bidean kokatuta egoteak babesleku garrantzitsu bihurtu du.

Babes irudi garrantzitsuenak:

- Txingudiko Baliabide Naturalak Babestu eta Antolatzeko Plan Berezia
- RAMSAR Hitzarmena (Nazioartean garrantzia duten hezeguneak)
- Natura 2000 Sarea (GKL eta BBE)

La bahía de Txingudi es el mejor ejemplo de medio marismero existente en Gipuzkoa. Este singular y valioso humedal es un espacio natural de reconocido valor ecológico, y su privilegiada situación en el paso migratorio de numerosas aves lo convierte en una importante zona de refugio.

Principales figuras de protección:

- Plan Especial de Protección y Ordenación de los Recursos Naturales del Área de Txingudi
- Convenio RAMSAR (Humedales de Importancia Internacional)
- Red Natura 2000 (LIC y ZEPA)

## Txingudiko lagunak

Oraindik "Txingudiko Lagunak" taldean izena emana ez bazaude eta Plaiaundi eta Txingudiko padurei buruzko informazioa jaso nahi baduzu, sartu [www.euskadi.net/txingudi](http://www.euskadi.net/txingudi) web orrian, "Txingudiko lagunak" atalean eta agertzen den *on line* galdeketa bete. Ekimen honekin, hezegune honen kontserbazioan interesatuak dauden pertsonen taldea osatzea espero da, albistegi hau jasoko dutenak, eta nahi izanez gero, ekintza antolatuetan parte hartu ahal izango dituztenak.

## Amigos/as de Txingudi

Si aún no estás inscrito/a en el grupo "Txingudiko Lagunak" y deseas recibir información sobre Plaiaundi y las marismas de Txingudi, entra en la página web [www.euskadi.net/txingudi](http://www.euskadi.net/txingudi), en el apartado "Amigos de Txingudi" y rellena el cuestionario *on line*. Con esta iniciativa se pretende formar un grupo de personas interesadas en la conservación de este humedal, que reciban este boletín, y si lo desean puedan colaborar con su participación en las actividades organizadas.

## interpretazioko zentroa / centro de interpretación



## Txingudi Ekoetxea

## Plaiaundiko Parke Ekologikoa

Pierre Loti ibilbidea • 20304 Irun (Gipuzkoa)

Tel.: 943 619 389 • [txingudi@ej-gv.es](mailto:txingudi@ej-gv.es) • [www.euskadi.net/txingudi](http://www.euskadi.net/txingudi)

## bisita gidatuak

Egunero eskaintzen dira, doan.  
Beharrezkoa da aldeaz aurretik ordua eskatzea.  
Deitu eta informa zaitez,

## visitas guiadas

Se ofrecen todos los días, gratuito.  
Es necesario concertar cita previa.  
Llamar para informarse.

ordutegia  
horario

TXINGUDI EKOETXEA Interpretazioko zentroaren ordutegia	
Horario del centro de interpretación TXINGUDI EKOETXEA	
Udaberria-Uda Primavera-Verano	10.00h. - 14.00h. / 16.00h. - 19.00h.
Udazkena-Negua Otoño-Invierno	10.00h. - 14.00h. / 15.30h. - 17.30h.

Ale kopurua / Tirada: 1.200 | Inprimaketa / Impresión: Imprenta Sacal, S.L.U. | L.G. / D.L.: BI-2028-08 | Paper Ekologikoan inprimatua / Impreso en papel ecológico